



CellSolutions™ Red Lytic General Cytology Preservative

Numéro de référence: CR-102L (1 L)
CR-102G (4 x 1 L)

UTILISATION PRÉVUE

Le CellSolutions™ Red Lytic General Cytology Preservative (CS-Lytic) est un liquide conservateur formulé pour maintenir les cellules non cervico-vaginales (non-gynécologiques) en suspension. Les lames de cytologie sur couche mince des suspensions cellulaires sont traitées en employant le système automatisé CellSolutions™ et la méthode manuelle GluCyte™ pour les préparations sur lame de cytologie. Ces préparations sur lame sont étudiées pour déterminer la présence d'un cancer ou de ses lésions précurseurs par des cytotechnologistes et des pathologistes formés pour évaluer les lames CellSolutions™ préparées.

Le CS-Lytic a été développé et formulé spécialement pour être utilisé conjointement avec:

CellSolutions™ GluCyte™ Cell Adherent (GC 100)

CellSolutions™ Glass Slides (GCK D4)

CellSolutions™ Density Reagent (DR-101)

CellSolutions™ 12 mL Polypropylene Centrifuge Tubes (GCK D1)

Le CS-Lytic lyse les globules rouges très efficacement et traite de petites quantités de sang pour solubiliser l'hémoglobine. Généralement, aucun artefact ou précipité d'hémoglobine pouvant interférer avec la clarté de la lame n'est créé. Le personnel médical compétent est responsable du prélèvement et de la conservation des échantillons à l'aide du CS-Lytic. Le CS-Lytic est recommandé pour la conservation et la préparation des échantillons cytologiques prélevés : par brosse, raclage et ponction-biopsie à l'aiguille et sur le crachat et les fluides trop hémorragiques. Le produit est destiné au diagnostic in vitro.

RÉCAPITULATIF ET PRINCIPE

CS-Lytic est un agent de conservation cytologique formulé spécialement pour lyser les globules rouges et empêcher la précipitation de l'hémoglobine en résultant ainsi que des liquides tissulaires, des membranes des globules rouges et d'autres macromolécules étrangères. Ces précipités peuvent compromettre la préparation des lames et leur interprétation au microscope.

En plus de solubiliser les protéines et les macromolécules, le CS-Lytic dissout partiellement le mucus et le ramollit, ce qui permet l'extraction de cellules de diagnostic, notamment celles provenant d'échantillons d'expectoration.



Le CS-Lytic est également utilisé pour conserver les petits fragments tissulaires (microbiopsies) que l'on trouve dans certains prélèvements cytologiques, permettant ainsi leur fixation dans du formol pour un traitement histologique ultérieur à l'aide de la préparation d'un bloc cellulaire.

La centrifugation sert à séparer les échantillons cellulaires des protéines solubilisées.

Le test de Papanicolaou ou d'autres systèmes de coloration peuvent être utilisés pour colorer les lames. Les cellules conservées dans le CS-Lytic sont également compatibles avec la plupart des procédures d'immunocoloration.

COMPOSITION / PRINCIPES ACTIFS

<u>Substance</u>	<u>Pourcentage en poids</u>	<u>N° CAS</u>	<u>N° CE</u>
Méthanol	7-10%	67-56-1	200-659-6
Alcool isopropylique	20-30%	67-63-0	200-661-7
Ethylène glycol	5-7.5%	107-21-1	203-473-3
Formaldéhyde	5-7.5%	50-00-0	200-001-8

DANGERS ET PRÉCAUTIONS

Mention(s) de danger

H226	Liquide et vapeurs inflammables
H302+H312+H332	Nocif par ingestion, contact avec la peau ou inhalation
H319	Provoque une sévère irritation des yeux
H336	Peut provoquer somnolence ou vertiges
H371	Risque présumé d'effets graves pour les organes

Pour lire les conseils de prudence, reportez-vous à la FDS.

PRÉCAUTIONS D'ORDRE GÉNÉRAL

Portez des gants non poudrés, une blouse de laboratoire et des verres de protection. Les précautions universelles doivent être prises lors du travail avec des échantillons cliniques. Ne laissez jamais de réactifs CellSolutions™ entrer en contact avec une plaie ouverte. NE PAS INGÉRER (contient de l'alcool dénaturé et du formaldéhyde).

EXIGENCES D'ENTREPOSAGE ET DURÉE DE VALIDITÉ

Entreposez le CS-Lytic suivant la plage de température recommandée, soit entre 2 et 30° C. La date d'expiration du produit qui détermine la durée de validité figure sur

l'emballage extérieur de celui-ci. Une fois ouvert, le produit reste valable jusqu'à sa date d'expiration, à condition d'être conservé fermé et suivant la plage de température recommandée, soit entre 2 et 30° C.

CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION

Traitez tous les produits utilisés comme des matières dangereuses et éliminez-les conformément aux exigences fédérales, de l'État et locales. Pour en savoir davantage sur l'évacuation des déchets, reportez-vous à la FDS.

PRÉLÈVEMENT ET STABILITÉ DES ÉCHANTILLONS

1. Laissez les prélèvements cytologiques se fixer sur le CS-Lytic pendant au moins 30 minutes.
2. Il a été démontré que l'hémoglobine des échantillons contenant une quantité modérée de sang reste soluble pendant au moins 7 jours à l'intérieur de la plage de température recommandée de 2 à 30 °C.
3. Les échantillons cytologiques traités sont stables dans du CS-Lytic pendant six mois suivant la plage de température recommandée, soit entre 2 et 30° C.

CONSEILS POUR LA PRÉPARATION DES ÉCHANTILLONS NON-GYNÉCOLOGIQUES

Traitement des ponctions à l'aiguille fine (PAF)

Le matériau séché à l'air ou préservé est souvent utile lors de l'examen d'échantillons de PAF. Les lames séchées à l'air doivent être préparées avant la fixation.

- 1) Rincez l'aiguille et la seringue en utilisant jusqu'à 10 mL de CS-Lytic.
- 2) Mélangez et laissez le matériau se fixer pendant 30 minutes ou plus.
- 3) Transférez le contenu dans un tube de centrifugation de 12 mL CellSolutions™.
- 4) Concentrez l'échantillon par centrifugation (10 minutes à 600 x g).
- 5) Décantez et enlevez bien le surnageant.
- 6) Gardez le tube de l'échantillon incliné et mettez-le sur un essuie-main en papier pendant 1 minute.
- 7) Buvardez le tube de l'échantillon jusqu'à ce que l'essuie-main n'absorbe plus aucun liquide.
- 8) Mélangez au vortex le culot cellulaire pendant 5 secondes. Les culots de taille importante peuvent avoir besoin de 10 secondes.
- 9) Préparez la ou les lames à l'aide de la méthode automatisée ou manuelle de CellSolutions™ pour les préparations sur lame.

- 10) Laissez la suspension cellulaire sécher sur la lame avant de la colorer et de la recouvrir d'une lame.
- 11) Remettez l'échantillon en suspension dans 2 mL de CS-Lytic en vue du stockage.

Traitement du crachat ou des échantillons mucoïdes

- 1) Une solution de dithiothréitol (DTT)/CS-Lytic à 1 % peut être ajoutée à l'échantillon avant l'agitation pour fractionner le mucus. Une solution mère est bonne pour une semaine lorsqu'elle est conservée à température ambiante (15 à 30 °C).
- 2) Agitez l'échantillon conservé de DTT/CS-Lytic pendant 30 minutes à l'aide d'un agitateur magnétique ou secoueur pour fractionner le mucus, puis laissez le matériau se fixer. Pour les échantillons lourds, un mélangeur peut être utilisé.
- 3) Il peut être nécessaire de filtrer l'échantillon avec un tamis de nylon (tulle ou voile) lors du transfert dans un tube de centrifugation conique. Cette opération doit être exécutée sous une hotte de laboratoire. Elle permet d'éliminer les petits fragments tissulaires et l'excès de mucus en vue de la fixation dans le formol et de la préparation d'un bloc cellulaire.
- 4) Concentrez l'échantillon de liquide restant par centrifugation (10 minutes à 600 x g).
- 5) Décantez et enlevez bien le surnageant.
- 6) Ajoutez 2 mL de CS-Lytic au culot cellulaire.
- 7) Passez l'échantillon conservé au vortex pendant 5 secondes.
- 8) Ajoutez 2 mL de CellSolutions™ Density Reagent dans un tube de centrifugation de 12 mL CellSolutions™.
- 9) Transférez l'échantillon conservé sur le CellSolutions™ Density Reagent dans le tube de centrifugation de 12 mL CellSolutions™. NE MÉLANGEZ OU N'AGITEZ PAS.
- 10) Concentrez l'échantillon par centrifugation (10 minutes à 600 x g).
- 11) Décantez et enlevez bien le surnageant.
- 12) Gardez le tube de l'échantillon incliné et mettez-le sur un essuie-main en papier pendant 1 minute.
- 13) Buvardez le tube de l'échantillon jusqu'à ce que l'essuie-main n'absorbe plus aucun liquide.
- 14) Mélangez au vortex le culot cellulaire pendant 5 secondes. Les culots de taille importante peuvent avoir besoin de 10 secondes.
- 15) Préparez la ou les lames à l'aide de la méthode automatisée ou manuelle de CellSolutions™ pour les préparations sur lame.
- 16) Laissez la suspension cellulaire sécher sur la lame avant de la colorer et de la recouvrir d'une lame.
- 17) Si l'échantillon contient des petits fragments tissulaires et/ou du mucus durci, ceux-ci peuvent être enlevés et fixés ultérieurement dans du formol pour un traitement histologique à l'aide de la préparation d'un bloc cellulaire.
- 18) Remettez l'échantillon en suspension dans 2 mL de CS-Lytic en vue du stockage.

Traitement des brossages et des raclages

- 1) Une fois l'échantillon recueilli, rincez vigoureusement le dispositif de prélèvement dans du CS-Lytic dans un récipient de la taille qui convient. L'idéal est de retirer la tête du dispositif et de l'immerger dans le CS-Lytic. Une fois le dispositif de prélèvement rincé dans le CS-Lytic, il ne peut pas être réintroduit dans le patient.
- 2) Mélangez et laissez le matériau se fixer pendant 30 minutes ou plus.
- 3) Ajoutez 2 mL de CellSolutions™ Density Reagent dans un tube de centrifugation de 12 mL CellSolutions™.
- 4) Transférez l'échantillon conservé sur le CellSolutions™ Density Reagent dans le tube de centrifugation de 12 mL CellSolutions™. **NE MÉLANGEZ OU N'AGITEZ PAS.**
- 5) Concentrez l'échantillon par centrifugation (10 minutes à 600 x g).
- 6) Décantez et enlevez bien le surnageant.
- 7) Gardez le tube de l'échantillon incliné et mettez-le sur un essuie-main en papier pendant 1 minute.
- 8) Buvardez le tube de l'échantillon jusqu'à ce que l'essuie-main n'absorbe plus aucun liquide.
- 9) Mélangez au vortex le culot cellulaire pendant 5 secondes. Les culots de taille importante peuvent avoir besoin de 10 secondes.
- 10) Préparez la ou les lames à l'aide de la méthode automatisée ou manuelle de CellSolutions™ pour les préparations sur lame.
- 11) Laissez la suspension cellulaire sécher sur la lame avant de la colorer et de la recouvrir d'une lame.
- 12) Remettez l'échantillon en suspension dans 2 mL de CS-Lytic en vue du stockage.

LIMITES DE LA MÉTHODE

1. Un échantillon cytologique doit être conservé dans le CS lytic le plus tôt possible après son prélèvement. L'idéal est d'y procéder depuis la clinique où l'échantillon a été prélevé. Lorsqu'un échantillon non conservé se dégrade, il devient inadapté pour les traitements et examens ultérieurs.
2. Il se peut que des échantillons largement hémorragiques conservent des restes de globules rouges malgré leur traitement à l'aide de CS lytic.
3. N'utilisez pas de CS-Lytic pour conserver des fragments tissulaires supérieurs à 5 millimètres de diamètre moyen.
4. Réemploi interdit. Une fois qu'un échantillon a été transféré dans un récipient de CS-Lytic, le récipient ne peut pas être réutilisé pour un autre échantillon.





CellSolutions™ Red Lytic Instructions for Use
Revision: CS-RL 004
Date of Issue: February 16, 2015

Greensboro, NC, 27405, USA
Phone: 336-510-1120
www.cellsols.com

Cornwells Bank, Newick East Sussex
BN4 4RJ

BIBLIOGRAPHIE

Keebler CM: Cytopreparatory Techniques. In Bibbo M (ed) Comprehensive Cytopathology. 1st ed. Philadelphia, PA WB Saunders, 1991, pp. 881-906.